

スピリチュアル・ワールド

Collection Exhibition 2014: The Spiritual World

会期=2014年5月13日(火)~7月13日(日)

期間中展示替えあり。前期:5/13~6/8[#] 後期:6/10~7/13[*]

東京都写真美術館 3F 展示室

1. 神域 Sanctuary

なにごとの おわしますかは 知らねども かたじけなさに 涙こぼるる
平安時代末期の歌人、西行が伊勢神宮参拝の折に詠んだと言われるこの歌は、山や海や森といった自然のいたるところに、八百万（やおよろず）の神の存在を感じ、それを畏れ敬う日本人の心を表しています。時として、すぐれた写真・映像表現のなかには、そのような日本人的な感受性を感じさせる作品があります。道端や野辺にあるほこら、神社や参道の入口に立つ鳥居。そんな数々のイメージをたどり、歩いていくうちに、人はやがて、目に見えない神々の宿る場所——神域へと導かれるでしょう。

**Scarcely can I know what marvels reside within these hallowed precincts
Yet so compelling as to summon tears is their presence**

The "hallowed precincts" in this poem by Saigyo (1118–1190) are those of Ise-jingu, Japan's holiest of Shinto shrines. Saigyo, a Buddhist monk and poet of the late Heian period (794–1185), apparently wrote these lines during a visit to the shrine. The poem expresses admirably Japan's traditional spirituality, which transcended distinctions between Shinto, Buddhism, and other religions. That spirituality assumed the existence of a multitude of deities ensconced in hills, streams, trees, and all manner of natural phenomena. Pervading the life of the nation was a reverence for the indigenous deities and, after the arrival of Buddhism, for a similarly multitudinous host of buddhas.

We occasionally encounter gripping expressions of Japan's spirituality in photographs and in other visual media. The images are sometimes of such overtly spiritual subject matter as torii shrine gates or humble roadside shrines. They are sometimes more subtle in their spiritual connection. But the best of the works possess the power to escort the viewer into the realm of the invisible deities.

1 鈴木 理策
Suzuki Risaku
海と山のあいだ 14
Between the Sea and the Mountain -
KUMANO 14
2005

発色現像方式印画
Chromogenic Print
950 × 1200

2 林 忠彦
Hayashi Tadahiko
東海道
Tokaido
姫街道六地蔵
Six Stone Statues, Himekaido
1989

銀色素漂白方式印画
Silver Dye Bleach Print
302 × 456

3 北井 一夫
Kitai Kazuo

いつか見た風景
Somehow familiar places
お地蔵さま 青森県津軽
Stone statue, Tsugaru, Aomori
1970
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
253 × 378

4 眉井 薫
Usui Kaoru
鳥居のある街
The Town with Torii Gate
1957
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
350 × 249

5 濱谷 浩
Hamaya Hiroshi
浅草
Asakusa
浅草寺 歳の市
A Market Day at Senso-ji Temple
1939
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
200 × 299

6 濱谷 浩
Hamaya Hiroshi
浅草
Asakusa
浅草寺 歳の市
A Market Day at Senso-ji Temple
1939
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
200 × 299

7 濱谷 浩
Hamaya Hiroshi
浅草
Asakusa
浅草寺 歳の市
A Market Day at Senso-ji Temple
1939
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
200 × 299

8 濱谷 浩
Hamaya Hiroshi
浅草
Asakusa
浅草寺 歳の市
A Market Day at Senso-ji Temple
1939
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
200 × 299

9 濱谷 浩
Hamaya Hiroshi
浅草
Asakusa
浅草寺 歳の市
A Market Day at Senso-ji Temple
1939
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
200 × 299

10 秋山 亮二
Akiyama Ryoji
旅ゆけば…
When the trip goes on…
宮島の記念撮影
Commemorative Photograph at Miyajima
1970-71
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
304 × 460

11 日下部 金兵衛
Kusakabe Kimbei
萬絵アラバム・明治風景写真帖
Album of Makie, Meiji Era Landscape
Photo Album
京都伏見稻荷大社

出品リスト | List of Works

- 作品データは作品番号／作家名／作家名（英）／シリーズ名／シリーズ名（英）／作品名／作品名（英）／制作年／技法／技法（英）／作品サイズの順に記載した。
- 作品サイズは作品のイメージサイズを縦×横（mm）で記載した。ただし、横尾忠則作品については、縦×横×奥行き（mm）で記載した。
- 作品番号は会場内のキャッシュ番号と一致する。ただし、展示配列順とは必ずしも一致しない。
- 前期のみ展示のものには作品番号の後に「#」を、後期のみの展示のものには作品番号の後に「*」を付した。

Fushimi Inari, Kyoto
明治中期
鶴卵紙に手彩色
Hand-colored Albumen Print
210 × 262

12 小川 一真
Ogawa Kazuma
日本の名城と寺院
Famous Castles and Temples of Japan
33. 厳島（宮島） 安芸
33. Itsukushima (or Miyajima), Aki
1898
コロタイプ印刷に手彩色
Hand-colored Collotype Print
200 × 262

13 万国実体写真協会
International Stereoscope Association
万国実体写真
International Stereoscope
二見浦
Futamigaura
1909
ステレオ写真／ゼラチン・シルバー・プリントに手彩色
Hand-colored Gelatin Silver Print Stereoview
93 × 180

14 万国実体写真協会
International Stereoscope Association
万国実体写真
International Stereoscope
春日神社二ノ鳥居
Second Torii Gate, Kasuga-jinja
1909
ステレオ写真／ゼラチン・シルバー・プリント
Hand-colored Gelatin Silver Print Stereoview
93 × 180

15 万国実体写真協会
International Stereoscope Association
万国実体写真
International Stereoscope
京都祇園祭 其一
Gion Festival 1
1909
ステレオ写真／ゼラチン・シルバー・プリントに手彩色
Hand-colored Gelatin Silver Print Stereoview
93 × 180

16 万国実体写真協会
International Stereoscope Association
万国実体写真
International Stereoscope
浅草寺觀世音
Senso-ji Temple
1909
ステレオ写真／ゼラチン・シルバー・プリントに手彩色
Hand-colored Gelatin Silver Print Stereoview
93 × 180

2. 見えないものへ to the Invisible

ここにならべた写真には、神々の宿る神聖な場所のもつ力を感じられるのではないかでしょうか。それぞれの作品からは、その場所のもつ歴史や文化に強く結びついた意味が読み取れるとともに、場所性や時代性を超えて、脈々と流れ、受け継がれるものを見出すことができるでしょう。
ここでは、伊勢神宮、熊野、沖縄、宮古・八重山諸島をめぐり、目に見えない神々をまつり、いのる行為、日常を超えたものに触れようとする作家たちの視線のありますを見ていきます。
Each of the photographs hints at the forces that emanate from sites that people regard as the abodes of deities. We perceive in

each work a historical and cultural "locality" and, simultaneously, a positioning in a continuum that transcends notions of time or place. Here are Japanese sites of intensely spiritual connections: Ise Jingu shrine, Kumano, Okinawa, the Miyako and Yaeyama island groups. Here is a reverence for invisible deities. Here is the act of prayer. Here are the probing gazes of photographic artists who would see and show beyond the everyday.

17 渡辺 義雄
Watanabe Yoshio
伊勢神宮
Ise Jingu
内宮 板垣南御門と外玉垣南御門
Naiku, The Southern gate of the main sanctuary building's outermost fence and second fence
1953
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
516 × 365

18 渡辺 義雄
Watanabe Yoshio
伊勢神宮
Ise Jingu
内玉垣南御門から蕃塀、瑞垣南御門を通して内宮正殿木階をみる
View of Naiku Shoden from The Southern gate of the main sanctuary building's third fence
1953
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
516 × 365

19 渡辺 義雄
Watanabe Yoshio
伊勢神宮
Ise Jingu
内宮全景
Full view of Naiku Shoden
1953
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
301 × 516

20 渡辺 義雄
Watanabe Yoshio
伊勢神宮
Ise Jingu
内宮正殿高欄の飾金物
Naiku Shoden: The metal decorations on the edge of the railings
1953
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
516 × 366

21 渡辺 義雄
Watanabe Yoshio
伊勢神宮
Ise Jingu
内宮正殿の棟
Ridge of Naiku Shoden
1953
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
363 × 516

22 石元 泰博
Ishimoto Yasuhiro
伊勢神宮 平成 5 年 (1993 年) 第 61 回 式年遷宮
Ise Jingu
内宮 正殿 棚飾
Naiku Shoden: decoration of the building
1993
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
221 × 282

石元 泰博
Ishimoto Yasuhiro
伊勢神宮 平成 5年 (1993年) 第61回 式年遷宮
Ise Jingu
内宮 正殿 墓魚木
Naiku Shoden: Wooden billets placed on the roof ridge
1993
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
221 × 284

石元 泰博
Ishimoto Yasuhiro
伊勢神宮 平成 5年 (1993年) 第61回 式年遷宮
Ise Jingu
内宮 正殿 東側面
Naiku, View of Shoden from the east
1993
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
221 × 285

石元 泰博
Ishimoto Yasuhiro
伊勢神宮 平成 5年 (1993年) 第61回 式年遷宮
Ise Jingu
外宮 正殿 東北面
Naiku, View of Shoden from the northeast
1993
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
221 × 283

石元 泰博
Ishimoto Yasuhiro
伊勢神宮 平成 5年 (1993年) 第61回 式年遷宮
Ise Jingu
外宮 東宝殿 [左] 西宝殿 [右]
Geku: The inner west treasury [left] and the inner east treasury [right]
1993
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
222 × 284

石元 泰博
Ishimoto Yasuhiro
伊勢神宮 平成 5年 (1993年) 第61回 式年遷宮
Ise Jingu
内宮 外玉垣ごしの東宝殿 [左] と西宝殿 [右]
Naiku: View of Tohoden [left] and Seihoden [right], the inner treasures over the second fence
1993
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
220 × 283

鈴木 理策
Suzuki Risaku
海と山のあいだ 6
Between the Sea and the Mountain - KUMANO 6
2005
発色現像方式印画
Chromogenic Print
950 × 1200

鈴木 理策
Suzuki Risaku
海と山のあいだ 7
Between the Sea and the Mountain - KUMANO 7
2005
発色現像方式印画
Chromogenic Print
950 × 1200

鈴木 理策
Suzuki Risaku
海と山のあいだ 8
Between the Sea and the Mountain - KUMANO 8
2005
発色現像方式印画
Chromogenic Print
950 × 1200

東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
西表島
Iriomotejima
1972
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
210 × 320

東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
西表島

Iriomotejima
1972
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
320 × 212

33
東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
宮古島
Miyakojima
1973
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
207 × 320

34
東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
波照間島
Haterumajima
1971
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
320 × 212

35
東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
波照間島
Haterumajima
1971
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
320 × 212

36
東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
新城島
Aragusukujima
1972
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
320 × 210

37
東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
宮古島
Miyakojima
1973
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
221 × 300

38
東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
黒島
Kuroshima
1972
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
211 × 320

39
東松 照明
Tomatsu Shomei
太陽の鉛筆
The Pencil of the Sun
新城島
Aragusukujima
1972
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
320 × 212

40
山城 知佳子
Yamashiro Chikako
《コロスの唄》より
Chorus of a Song
2010
発色現像方式印画
Chromogenic Print
800 × 1200

41
山城 知佳子
Yamashiro Chikako
《コロスの唄》より
Chorus of a Song
2010
発色現像方式印画
Chromogenic Print
800 × 1200

3. 不死 Immortality

靈峰・富士の名は不老長寿を意味する「不死」の語に由来するとも言われます。人々を魅了してやまないその神聖な姿は、「永遠性」と「時間性」の象徴であると言えるでしょう。明治期から現代にいたるまで、富士の写真には、四季折々に移ろいやく光景と、変わることのない根源的な姿、静と動のドラマが鮮やかに写し出されます。

Mt. Fuji (Fuji-san) has long been a subject of spiritual reverence in Japan, as well as a symbol of the nation. Among the different theories about the origins of the name Fuji, one holds that it means "immortality." The Japanese word for eternal life is *fushi* (undying), and *ji* is a common variant of *shi*. Whatever the origins of the name, Fuji-san's hourly and seasonal changes in appearance yet unchanging conical profile have engendered strong associations with time and eternity. Capturing the changing and unchanging aspects of the mountain has preoccupied photographers in Japan since the earliest days of Japanese photography.

42
ウィリアム・バートン
William Burton
富士山の遠景
Distant View of Mt.Fuji
c.1875
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
255 × 205

43
黒川 翠山
Kurokawa Suizan
(富士と帆船)
(Mt. Fuji and Sail)
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
251 × 198

44
小石 清
Koishi Kiyoshi
富士と桜
Mt.Fuji and Cherry Blossoms
c.1931-40
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
355 × 425

45
岡田 紅陽
Okada Koyo
神韻靈峰 七面山
Sacred Mountain from Shichimen-san
1943
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
453 × 555

46
石川 直樹
Ishikawa Naoki
Mt. Fuji #28
Mt. Fuji #28
2008
発色現像方式印画
Chromogenic Print
730 × 900

47
石川 直樹
Ishikawa Naoki
Mt. Fuji #8
Mt. Fuji #8
2008
発色現像方式印画
Chromogenic Print
730 × 900

48
石川 直樹
Ishikawa Naoki
Mt. Fuji #38
Mt. Fuji #38
2008
発色現像方式印画
Chromogenic Print
730 × 900

49
高木 庭次郎
Takagi Teijiro

秋の紅葉、千条の滝、箱根
Autumn tints of Sensuji water fall at Hakone
1910年代

幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
58 × 77

50
高木 庭次郎
Takagi Teijiro
白糸からの富士山
Fujiyama from Shiraito
1910年代
幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
77 × 58

51
高木 庭次郎
Takagi Teijiro
玉垂れの滝、湯本
Tamatadare Water fall at Yumoto
1910年代
幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
58 × 77

52
高木 庭次郎
Takagi Teijiro
芦ノ湖
Lake Hakone
1910年代
幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
58 × 77

53
高木 庭次郎
Takagi Teijiro
西湖からの富士山
Fujiyama from Nishi-noumi Lake
1910年代
幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
58 × 77

54
高木 庭次郎
Takagi Teijiro
精進湖からの富士山
Fujiyama from Shoji Lake
1910年代
幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
77 × 58

55
高木 庭次郎
Takagi Teijiro
月明かりの富士山、河口湖から望む
Moon Light Scene of Fujiyama from Kawaguchi
1910年代

幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
58 × 77

56
高木 庭次郎
Takagi Teijiro
甲州からの富士山
Fujiyama from Koshu
1910年代
幻燈写真 / ゼラチン乾板に手彩色
Hand-colored Glass Lantern Slide
58 × 77

57
郎 静山
Long Chinsan
春樹奇峯
Spring Trees
1938
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
404 × 300

58
川内 偉子
Kawauchi Rinko
《あめつち》より 無題
Untitled from Ametsuchi
2012
発色現像方式印画
Chromogenic Print
1480 × 1850

4. 神仏 Kami and Buddhas

中世以降に普及した本地垂迹 (ほんじすいじやく) 説 (日本の神々は様々な仏が形を変えて現れた「権現」であるとする神仏習合思想) は、多様な外来文化を受け入れ、吸収する日本文化の特質を示しています。ここでは、写真表現をとおして見られる、神仏混交のダイナミズム

をご覧いただきます。

Japanese have been famously adept over the centuries at importing and assimilating elements of diverse cultures. Exemplifying that is the way the medieval Japanese came to regard their native deities (*kami*) as incarnations of the buddhas imported from China. The photographs convey the dynamic interplay of the *kami* and the buddhas.

59

土門 桂
Domon Ken

古寺巡礼

A Pilgrimage to Ancient Temples

法隆寺東院夢殿觀音菩薩立像 (救世觀音) 面相
Face of the Yumedono Avalokiteshvara
(bodhisattva of compassion), Horyu-ji
Temple

1972

銀色素漂白方式印画

Silver Dye Breach Print

1030 × 728

60

土門 桂
Domon Ken

古寺巡礼

A Pilgrimage to Ancient Temples

中尊寺大日如來坐像 (一字金輪) 頭部
Head of the Vairocana Tathagata, Chuson-ji Temple

1972

銀色素漂白方式印画

Silver Dye Breach Print

1030 × 728

61

土門 桂
Domon Ken

古寺巡礼

A Pilgrimage to Ancient Temples

室生寺金堂十一面觀音立像 頭部
Head of the Eleven-Faced Avalokiteshvara Bodhisattva (Bodhisattva of Compassion), Muro-ji Temple

1972

銀色素漂白方式印画

Silver Dye Breach Print

1030 × 728

62

土門 桂
Domon Ken

古寺巡礼

A Pilgrimage to Ancient Temples

神護寺金堂藥師如來立像 頭部
Head of the Bhaisajyaguru Tathagata (Medicine Buddha), Jingo-ji Temple

1972

銀色素漂白方式印画

Silver Dye Breach Print

1030 × 728

63

入江 泰吉
Irie Taikichi

興福寺 仏頭

Butto (Buddha Head), Kofuku-ji Temple

1976

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

312 × 232

64

藤本 四八
Fujimoto Shihachi

太宗寺・金銅・江戸六地蔵のうち

One of Six Jizo Statues in Edo, Taiso-ji Temple

1989

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

340 × 262

65

土田 ヒロミ
Tsuchida Hiromi

続・俗神

ZOKUSHIN: Gods of the Earth, Continued

伊勢神宮舞楽 (八仙) 三重・伊勢

Ise Jingu Bugaku, Ise, Mie

1987

インクジェット・プリント

Ink-jet Print

2200 × 1650

66*

土田 ヒロミ
Tsuchida Hiromi

続・俗神

ZOKUSHIN: Gods of the Earth, Continued

なまはげ 秋田・男鹿

Namahage Festival, Oga, Akita

1987

インクジェット・プリント

Ink-jet Print

2200 × 1650

67*

土田 ヒロミ
Tsuchida Hiromi

続・俗神

ZOKUSHIN: Gods of the Earth, Continued

白沢七福神 (大福天) 福島・白沢

Shirasawa Seven Gods of Good Fortune, Shirasawa, Fukushima

1987

インクジェット・プリント

Ink-jet Print

2200 × 1650

68*

土田 ヒロミ
Tsuchida Hiromi

続・俗神

ZOKUSHIN: Gods of the Earth, Continued

岩見神楽 (弓八幡・鬼) 島根・江津

Iwami Kagura Sacred Dance and Music, Gotsu, Shimane

1987

インクジェット・プリント

Ink-jet Print

2200 × 1650

69*

土田 ヒロミ
Tsuchida Hiromi

続・俗神

ZOKUSHIN: Gods of the Earth, Continued

花祭り (岩戸開けの舞 左・おかめ、右・おとも)

愛知・東栄

Hana Matsuri Flower Festival, Toei, Aichi

1983

インクジェット・プリント

Ink-jet Print

2200 × 1650

5.

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

内藤正敏の「婆バフハツ!」は、恐山で靈媒となりわいとする盲目の女性たち・イタコの口寄せ(降霊)の儀式を中心に、信仰を背景としたアバ(お婆さん)たちの生活に取材した1960年代末のドキュメンタリーです。夜間ストロボによって闇の中に浮かび上がるアバたちの鮮烈な表情や、生と死の境界が入り混じる様は、「バフハツ!」というタイトルが示すとおり、私たちが見ている「現実」や「常識」を破壊してしまうようなパワーを放っています。

Naito Masatoshi (1938-) presents in *Old Women in a Burst!* photographs of mainly sightless mediums taken in northeastern Japan in the late 1960s. The photographer's strobe captures uncanny expressions on the faces of the frantic necromancers, and the aura blurs the border between the worlds of the living and the dead. Thus do these photographs, true to the series title, burst our glib notions of reality.

70

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

お籠りする老婆、青森県高山稲荷

Old women spending night at the shrine, Takayama-Inari, Aomori

1969

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

71*

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

参詣の老婆、青森県西の高野山弘法寺

On a visit for praying to Kobo-ji Temple, Aomori

1969

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

72

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

お堂に泊りこむ老婆、青森県恐山

Staying over old woman at the hall, Osorezan, Aomori

1969

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

73*

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

オシラ祭文をよむイタコ、青森県久渡寺

Itako reading Oshira prayer, Kudo-ji Temple, Aomori

1969

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

74*

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

墓で食べる老婆、青森県法運寺

Eating old woman by the grave, Horen-ji Temple, Aomori

1968

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

75*

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

家路につくイタコ、青森県法運寺

Itako on the way home, Horen-ji Temple, Aomori

1968

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

76

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

神憑って祈る信者、青森県高山稲荷

Praying fanatical believer, Takayama-Inari, Aomori

1970

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

77*

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

王志羅講の夜、青森県久渡寺

The night of Oshira-ko Meeting, Kudo-ji Temple, Aomori

1969

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

78

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

憑きもの落としの祈願絵馬、青森県小栗神社

Votive tablet for exorcism, Oguri-jinja, Aomori

1968

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

79

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

十王曼陀羅、青森県雲祥寺

Mandara, Unsho-ji Temple, Aomori

1970

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

80*

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

死者供養をする老婆、青森県恐山

Old woman holding a memorial service, Osorezan, Aomori

1969

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

81

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

月夜の盆踊、青森県赤倉宝泉院

Bon Dance on a moonlight night, Akakura Hosen-in Temple, Aomori

1968

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

1969

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

82

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

盆踊 (死者供養)、青森県恐山

Bon Dance, Osorezan, Aomori

1968

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

83

内藤 正敏

Naito Masatoshi

婆バフハツ!

Old Women in a Burst !

踊る老婆、青森県恐山

Dancing for the comfort of dead soul at Osorezan, Aomori

1968

ゼラチン・シルバー・プリント

Gelatin Silver Print

332 × 445

84

内藤 正敏

91*
内藤 正敏
Naito Masatoshi
婆パワハツ!

Old Women in a Burst!
位牌所に立つイタコ、青森県猿賀山神宮寺
Itako woman in front of a mortuary
tablet, Jingu-ji Temple, Aomori
1968
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
332 × 445

92*
内藤 正敏

Naito Masatoshi
婆パワハツ!

Old Women in a Burst!
娘の供養にきた老婆、青森県西の高野山弘法寺
Old woman holding a memorial service,
Kobo-ji temple, Aomori
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
332 × 445

93*

内藤 正敏
Naito Masatoshi
婆パワハツ!

Old Women in a Burst!
参詣の老婆、青森県西の高野山弘法寺
Old woman visiting Kobo-ji temple, Aomori
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
332 × 445

94*

内藤 正敏
Naito Masatoshi
婆パワハツ!

Old Women in a Burst!
木陰で口寄せせるイタコ、青森県猿賀神社
Itako woman, Saruka-jinja, Aomori
1968
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
332 × 445

95*

内藤 正敏
Naito Masatoshi
婆パワハツ!

Old Women in a Burst!
笑う老婆、青森県久渡寺
Laughing old woman, Kudo-ji, Aomori
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
332 × 445

96*

内藤 正敏
Naito Masatoshi
婆パワハツ!

Old Women in a Burst!
記念写真、青森県恐山
Commemorative Photo, Osorezan, Aomori
1968
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
445 × 332

6.

王国・沈黙の園 + ジャパネスク・禅 Domains, Garden of Silence + Japanesque, Zen

奈良原一高は 1950 年代から 60 年代にかけて、ふたつの信仰の場に取材したドキュメンタリーのシリーズを手がけています。ここでは、北海道・当別のトラピスト男子修道院を舞台とした《王国・沈黙の園》(昭和 33 年 / 1958 年)、横浜・鶴見にある禅寺で撮影した《ジャパネスク・禅》(昭和 44 年 / 1969 年)をご紹介します。

Narahara Ikko (1931-) produced two series of photographs of contrasting religious settings in the 1950s and 1960s. His *Domains, Garden of Silence* (1958) documents life in a Trappist monastery in Tobetsu, Hokkaido. Narahara's *Japanesque, Zen* (1969), meanwhile, documents life in a Zen temple in Yokohama.

97

奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-1
Domains, Garden of Silence #1-1
1958

ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
260 × 170

98
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-3
Domains, Garden of Silence #1-3
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
261 × 173

99
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-4
Domains, Garden of Silence #1-4
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
259 × 175

100*
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-5
Domains, Garden of Silence #1-5
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
182 × 279

101*
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-9
Domains, Garden of Silence #1-9
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
260 × 172

102*
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-45
Domains, Garden of Silence #1-45
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
204 × 258

103
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-53
Domains, Garden of Silence #1-53
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
260 × 172

104*
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-23
Domains, Garden of Silence #1-23
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
259 × 162

105*
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-25
Domains, Garden of Silence #1-25
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
185 × 279

106*
奈良原 一高
Narahara Ikko
王国・沈黙の園 #1-29
Domains, Garden of Silence #1-29
1958
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
259 × 182

107
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #1
Japanesque, Zen #1
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
341 × 225

108
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #2
Japanesque, Zen #2
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
347 × 235

109
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #3
Japanesque, Zen #3
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
342 × 238

110
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #4
Japanesque, Zen #4
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
249 × 340

111
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #5
Japanesque, Zen #5
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
235 × 347

112
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #6
Japanesque, Zen #6
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
330 × 231

113
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #7
Japanesque, Zen #7
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
345 × 263

114
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #8
Japanesque, Zen #8
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
224 × 330

115
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #9
Japanesque, Zen #9
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
240 × 340

116
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #11
Japanesque, Zen #11
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
332 × 222

117
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #12
Japanesque, Zen #12
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
341 × 232

118
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #13
Japanesque, Zen #13
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
341 × 232

119
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #15
Japanesque, Zen #15
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
343 × 241

120
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #16
Japanesque, Zen #16
1969

1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
260 × 341

121*
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #18
Japanesque, Zen #18
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
229 × 341

122*
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #19
Japanesque, Zen #19
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
332 × 218

123*
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #23
Japanesque, Zen #23
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
342 × 232

124*
奈良原 一高
Narahara Ikko
ジャパネスク・禅 #25
Japanesque, Zen #25
1969
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
342 × 237

7. 全東洋写真・インド Asia Road, India

藤原新也が 1996 年に出版した『全東洋写真』は、20 代から 30 代にかけてアジア全域を放浪した旅の記録の集大成で、264 点からなるシリーズです。このシリーズのなかでも、インドの写真は人間の生と死の本来の姿を鮮やかに描き出すものとして強い印象を与えてくれます。ある時は独特の薄明の暗い光の中で、ある時は強い色彩感をもって、藤原が旅の途上で出会った人々と風景が写し出されています。

Fujiwara Shinya (1944-) presents 264 photographs in *Asia Road* (1996) taken during travels across Asia and the Middle East in his 20s and 30s. Especially striking are the images from India, which offer an unflinching look at the human reality of life and death. Fujiwara renders the people and scenes that he encounters on his travels with a combination of dim lighting and strong hues.

125
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1976
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

126
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1974
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

127
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
518 × 345

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
518 × 345

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1973
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1979
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India

1969
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

140
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

141 *
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

142
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

143 *
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1973
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

144
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

145
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

146
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1972
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 520

147
藤原 新也
Fujiwara Shinya
全東洋写真・インド
Asia Road, India
1969
発色現像方式印画
Chromogenic Print
345 × 518

8. テクナーメーション Technamation

横尾忠則は平成5年(1993年)にテクナーメーションの技法を用いたCG作品を発表しています。「テクナーメーション」とは、60年代以降、主に広告で使用されたもので、ライトボックス上にフィルム状の画像を貼り、透過光で鑑賞する装置のひとつ。ライトボックス内に取り付けた二つの偏光板の重なり具合によって、静止画像が動いて見える技術を用いています。横尾は古今東西の絵画や彫刻、写真などのデジタル画像を組み合わせ、反復、反転、変形といったCG処理を行い、人々が文化の境界を超えて交流する、めくるめくのような多層世界を生み出しています。

Yokoo Tadanori (1936-) is a graphic artist well known in Japan for his pop art posters of the 1960s

and 1970s. In 1993, he exhibited photographic works produced with technamation boxes. Technamation is a technique that graphic artists have employed in advertising and in other media since the 1960s. It consists of affixing image-bearing film to a light box and installing two polarizing panels inside the box. The overlap of the polarizing panels creates the illusion of motion with still photographic images.

In Yokoo's technamation works, the artist's palette includes paintings, sculptures, and photographs from different cultures and eras. Yokoo has combined digital images of the artworks and used repetition, reversal, and distortion to create a dizzying, multilayered world where deities flit about across cultural boundaries.

148
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
夕方まで激論がかわされた
Hotly Debated Far into the Evening
1993
テクナーメーション
Technamation
836 × 675 × 180

149
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
青い使者
Blue Messengers
1993
テクナーメーション
Technamation
674 × 835 × 180

150
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
生死流転
Life and Death: The Flux
1993
テクナーメーション
Technamation
883 × 672 × 180

151
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
不安に満ちた、夜が訪れた
Night Fell with Anxiety
1993
テクナーメーション
Technamation
775 × 773 × 180

152
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
海の祝祭Ⅱ
Festival For the Ocean God II
1993
テクナーメーション
Technamation
672 × 746 × 180

153
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
キング・オブ・アート
King of Art
1993
テクナーメーション
Technamation
632 × 714 × 180

154
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
自然界的秩序
Order of the Natural World
1993
テクナーメーション
Technamation
616 × 675 × 180

155
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
生誕劇
The Drama of Birth
1993
テクナーメーション
Technamation
531 × 596 × 180

156
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
皆は一人のために、一人は皆のために
All for One, One for All
1993
テクナーメーション

Technamation
672 × 870 × 180

157
横尾 忠則
Yokoo Tadanori
ニギヤハヒと鶴
The God Called Nighayah and the Crane
1993
テクナーメーション
Technamation
630 × 725 × 180

9. 湯船 Yubune

三好耕三の「湯船」は温泉をテーマとするシリーズです。湯気の立ちこめる薄暗い空間の中に、様々な形状の湯船が立ち現れます。水面もまた乳白色に濁り、あるいは漆黒の闇であり、波紋や窓の明かりを映して様々な表情を見せます。湯気や水面といった表層の奥底から、神秘的なものが立ち上がってくよう、暗示に満ちたイメージがこの作品の魅力と言えるでしょう。三好は全国各地の温泉地、秘湯を平成22年(2010年)から24年(2012年)にかけて訪ね歩き、16×20インチの大型カメラで撮影を行いました。

Miyoshi Kozo (1947-) presents views of hot spring spas in his photographic series *Yubune* (bathtub). He took the photographs with a 16 x 20-inch camera during visits to frequently off-the-beaten-track spas throughout Japan from 2010 to 2012. Tubs of different configurations appear through the rising steam. The surface ripples and the light that seeps in through the windows impart varied complexions to the water, sometimes milky white, sometimes jet-black. An air of mystery prevails in these straightforward and unassuming photographs. We sense some sort of presence behind the steam and beneath the surface of the water.

158
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
那須 棚木
Nasu, Tochigi
2010
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

159
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
四万 群馬
Shima, Gunma
2010
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

160 *
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
温泉津 島根
Yunotsu, Shimane
2010
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

161 *
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
温泉津 島根
Yunotsu, Shimane
2010
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

162 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
湯峰 和歌山
Yunomine, Wakayama
2010
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

163
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
湯峰 和歌山
Yunomine, Wakayama
2010
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

164
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
乳頭 秋田
Nyuto, Akita
2011
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

165
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
湯田 岩手
Yuda, Iwate
2011
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

166
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
酸ヶ湯 青森
Yubune
Sukayu, Aomori
2011
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

167
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
湯ノ沢 秋田
Yunosawa, Akita
2011
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

168
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
蔵王 山形
Zao, Yamagata
2011
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

169
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
上山 山形
Kaminoymaya, Yamagata
2011
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

170
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
人吉 熊本
Hitoyoshi, Kumamoto
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

171 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
別府 大分
Beppu, Oita

2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

172 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
別府 大分
Beppu, Oita
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

173 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
別府 大分
Beppu, Oita
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

174 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
湯布院 大分
Yufuin, Oita
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

175 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
別府 大分
Beppu, Oita
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

176 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
別府 大分
Beppu, Oita
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

177 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
松代 長野
Matsushiro, Nagano
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

178 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
松代 長野
Matsushiro, Nagano
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

179 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
高山村 長野
Takayamamura, Nagano
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
503 × 407

180 #
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
湯花 福島
Yunohana, Fukushima
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

181
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
恐山 青森
Osorezan, Aomori
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

182 *
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
小坂 秋田
Kosaka, Akita
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503

183 *
三好 耕三
Miyoshi Kozo
湯船
Yubune
那須 栃木
Nasu, Tochigi
2012
ゼラチン・シルバー・プリント
Gelatin Silver Print
407 × 503